



---

Braće Radića 68, p.p. 30, 31500 Našice  
**E-mail:** [slovackicentar-ravnatelj@ost-com.hr](mailto:slovackicentar-ravnatelj@ost-com.hr)  
Tel.: +385(0) 31 611 914, Fax: +385(0) 31 611 914, Mob.: +385(0) 91 524 20 62  
[OIB: 29277582495](https://oib.hr/29277582495), [IBAN: HR1523400091110497766](https://iban.hr/HR1523400091110497766)

Našice, 15. 1. 2021.

Ur. br. 12/2021.

**PREDMET: Izvješće o radu za 2020. godinu**

**1. SAKUPLJANJE GRAĐE**

**1.1. Terensko istraživanje**

Slovački centar za kulturu Našice planira, organizira i provodi etnografska terenska istraživanja s ciljem prikupljanja građe o kulturnoj baštini, bilo da se radi o tematskom istraživanju ili istraživanju područja. U 2020. godini zaposlenice Centra, u skladu sa epidemiološkom situacijom, terenska istraživanja odrađena su u manjem opsegu od planiranog. Planirana terenska istraživanja na temu briačkog zanata među Slovancima u Hrvatskoj, a što čini dio projekta Ostavština tradicijske kulture suvremenom društvu, koji je podržao Savjet za nacionalne manjine RH nije realiziran te je isti planiran u slijedećoj kalendarskoj godini. Terenska istraživanja običaja vezanih za svatove te dječje igre obavljena su u Josipovcu Punitovačkom u suradnji sa Maticom slovačkom Josipovac (10. i 12. 8. 2020., u svakom terminu 5 informatora) te u Zokovom Gaju zapis slovačkih pjesama i dvoglasnog pučkog pjevanja ( 7 informatora 11. 8. 2020.).

**2. DOKUMENTACIJA**

**2.1. Inventarna knjiga**

U zapisnik knjiga uvedeno je ukupno 440 publikacija i to od inventarnog broja 552 do broja 991. Većinom se radi o knjigama koje su dobivene kao poklon u 2020. godini od Saveza Slovaka, Matice slovačke Našice, knjižnice Franta Buriana Češke besede Daruvar i drugih donatora.

Za sve navedene predmete u popisu inventarne knjige obavljeno je označavanje svih predmeta inventarnim brojem u obliku naljepnice.

**2.2. Fototeka**

U 2020. godini snimljeno je ukupno 1 084 fotografija na 39 različitih događanja i aktivnosti - istraživanja na terenu, snimanja događanja u organizaciji SKC Našice ili na gostovanjima. Osim fotografija, evidentirano je 11 videa te 4 zvučna zapisa. Na istraživanjima je ukupno nastalo 115 fotografija, 8 videa te 3 zvučna zapisa (41 fotografija te 3 videozapisa u Zokovom Gaju, kao i 40 fotografija, 5 videozapisa te 3 zvučna zapisa u Josipovcu Punitovačkom). Za potrebe otvorenja izložaba

snimljeni su videozapisi, ukupno 2, odnosno za izložbu *Zidne kuharice – likovni izričaji naših baka* u Galanti (Slovačka) te za izložbu *Obitelj Pejačević i kulturno-povijesne veze Hrvata i Slovaka* u Našicama. Jedan je video snimljen povodom obilježavanja Međunarodnog dana materinjeg jezika.

Osim navedenog digitaliziran je zapis pjesama sa gramafonske ploče *Slovenská pieseň zo sveta*. Rad se o zvučnim zapisima realiziranim za vrijeme boravka folklornih skupina na *Folklórnych slávnostiach pod Poľanovou Detvu* v razdoblju 1967 – 1982. Zapisane su pjesme iz Josipovca, Iloka i Jelisavca. Iz Josipovca imamo zapis iz godine 1982. dužine 6, 14 min, ukupno 5 pjesama (*A ja smučen a zármučen, A tá hora javorová, A za horou, Slováci, Slováci, ej, všetci ste jednaci* i *Ke sme išli od Anički*). Iz Iloka imamo zapis iz godine 1977. u dužini 1, 29 min, ukupno 2 pjesme (*Na ilockom moste* i melodija za ples *Zmáčaná*). Iz Jelisavca imamo zapis iz godine 1978. ukupne dužine 4,40 min., odnosno 4 pjesme (*Pásol Janko tri voli, Jeliské dčvčata, peknú krásu máte* i dvije svatovske pjesme: *Ideme, ideme* i pjesma *A, oj, sedaj, sedaj*).

### **Hemeroteka**

Ukupno je u hemeroteku u 2020. godini iz različitih tiskovina i web stranica pohranjeno 135 članaka o aktivnostima i djelovanju Slovačkog centra za kulturu Našice te suradnji s drugim institucijama.

### **2.3. Stručni arhiv**

Materijalu s terenskog istraživanja o briačkom zanatu među Slovacima u Hrvatskoj, sakupljenom u 2019. godini, pridružen je materijalu prikupljenom na istraživanju realiziranom prilikom jedne faze provedbe projekta *Ja Som* iz dva lokaliteta, Zokovog Gaja i Josipovca Punitovačkog.

Materijal prikupljen tijekom etnografskog terenskog istraživanja djelomično je stručno obrađen te su audio i video zapisi (radi se o iskazima informatora) spremni za obradu u pisanom obliku.

## **3. KNJIŽNI FOND**

### **3.1. Nabava**

U 2020. godini knjižni fond Slovačkog centra za kulturu Našice povećan je za 440 knjiga primljenih na dar.

### **3.2. Stručna obrada knjižnog fonda**

Knjiga inventarne knjižne građe dopunjena je za 440 izdanja od inventarnog broja 552 do 991.

Iskorišteno je jedan ISBN za izdanje Slovačkog centra za kulturu Našice – zbirku učeničkih literarnih radova na slovačkom jeziku *Kvapky XVI*.

## **4. STRUČNI RAD**

#### **4.1. Sudjelovanje na konferencijama, savjetovanjima, edukacijama te radnim sastancima**

Zaposlenici Slovačkog centra za kulturu Našice bilježe sudjelovanje/nazočnost su na sljedećim konferencijama, stručnim skupovima, edukacijama, savjetovanjima i seminarima (ukupno na 10):

**1. Koordinacijsko savjetovanje 31. 1. 2020. u Bratislavi** za područje obrazovanja iseljenih Slovaka u organizaciji Ministarstva školstva Republike Slovačke,

**2. Radni susret s državnom tajnicom Ministarstva školstva, znanosti, istraživanja i sporta Republike Slovačke Olĝou Nachtmanovom 4. 2. 2020. u Zagrebu** održanom na Veleposlanstvu Republike Slovačke, na kojemu su sudjelovali savjetnik za nastavu na jeziku i pismu slovačke nacionalne manjine Andrija Kuric, predsjednik Saveza Slovaka Mirko Vavra te ravnateljica slovačkog centra za kulturu Našice Sandra Kralj Vukšić,

**3. Radni posjet veleposlanika Republike Slovačke Petra Suska te konzulice Linde Karašove Slovačkom centru za kulturu Našice 25. 2. 2020.** na temu suradnja na obrazovnim i kulturnim programima,

**4. Radionica u organizaciji Ministarstva znanosti i obrazovanja RH u Zagrebu 12. 3. 2020.** s ciljem što kvalitetnije pripreme prijave te ispunjavanja zadanih kriterija propisanih Javnim pozivima za prijavu programa 12. ožujka 2020.,

**5. Radni posjet saborskog zastupnika Vladimira Bileka 8. 5. 2020. na kojemu je predstavnike Slovaka** informirao o nastojanju stvaranja novih mogućnosti efikasnijeg utroška sredstava za aktivnosti organizacija Slovaka u Hrvatskoj osiguranih od strane Savjeta za nacionalne manjine RH i Ureda za ljudska prava i prava nacionalnih manjina RH za 2020. godinu,

**6. Sastanak na Ministarstvu kulture RH 29. 5. 2020.** na temu potpune implementacija Sporazuma o sufinanciranju Slovačkog centra za kulturu Našice potpisanog u 2010. godini između Slovačkog centra za kulturu Našice i Ministarstva kulture Republike Hrvatske,

**7. Radni međunarodni susret 19. – 23. 10. 2020. Novi Sad** povodom projekta JaSom od 19. – 21. listopada - edukacija na temu dijalektologije i jezičnog izričaja Slovaka na Donjoj zemlji te od 22. i 23. listopada sastanak projektnih partnera,

**8. Posjet saborskog zastupnika Vladimira Bileka – 14.12.2020. Našice** prilikom kojega je uručena donaciju 83 knjige iz knjižnice Franta Buriana Češke besede Daruvar,

**9. Posjet predsjednice Vijeća slovačke nacionalne manjine Osječko-baranjske županije Ana Kandra 28.12.2020. Našice** prilikom kojega su razmijenjene ideje o mogućnostima suradnje sa drugim nacionalnim manjinama Osječko-baranjske županije na području izložbene djelatnosti u predstojećoj godini.

#### **4.2. Objavljeni radovi**

U 2020. godini ukupno je pripremljeno 2 rada za objavu, oba za publikacije stranih izdavača, i to konkretno:

- S. Kralová-Vukšićová: Desat' rokov Slovenského kultúrneho centra Našice, In: Slovenský svetový kalendár 2021, ročník 5, Slovenský kultúrny klub v Srbsku, Nový Sad, s. 105. – 113.
- S. Kralj Vukšić: Dištančné vzdelávanie a výučba predmetu slovenský jazyk a kultúra počas Covid 19 In: 59. slovenské národné slávnosti – Stretnutie slovenských dolnozemsých učiteľov v roku 2020, Matica slovenská v Srbsku Osvetová komisia Báčsky Petrovec, u tisku.

#### 4.3. Urednički poslovi, recenzije

U pripremi časopisa Prameň, koji Savez Slovaka izdaje u suradnji sa Slovačkim centrom za kulturu Našice, kustosica sudjeluje u ulozi glavne urednice a ravnateljica kao član redakcije. Urednica obavlja poslove prijevoda i pripreme tekstova i fotografija za grafičko uređivanje i tisak, kao i pripremu rubrike Dječji kutak i uvodnika, a članovi redakcije sudjeluju u korekturi svakog broja. Ujedno za ovo glasilo pripremaju članke, kojih je u 2020. godini objavljeno 24.

#### 4.4. Suradnja sa stručnim institucijama

U 2020. godini Slovački centar za kulturu Našice nominirao je ukupno 4 kandidata za stipendiju Vlade Republike Slovačke, što je i ostvareno u suradnji s Ministarstvom školstva Republike Slovačke.

U suradnji sa Ministarstvom znanosti i obrazovanja RH te učiteljima slovačkog jezika i savjetnikom za nastavu na slovačkom jeziku pripremljen je kurikulum za nastavni predmet slovački jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama u republici Hrvatskoj (model C), u Narodnim novinama objavljena je Odluka o donošenju kurikuluma dana 8. 7. 2020.

U suradnji sa Ministarstvom kulture RH te Gradom Našice i Hrvatskom narodnom knjižnicom i čitaonicom Našice pripremljen je te 5. 10. 2020. potpisan Sporazum o davanju na korištenje poslovnog prostora Hrvatskoj narodnoj knjižnici i čitaonici Našice za obavljanje knjižnice i informacijske djelatnosti Središnje knjižnice Slovaka u RH. Nastavno na potpisan Sporazum, početkom studenog je u prostor predviđen za knjižnicu dopremljena knjižna građa Središnje knjižnice Slovaka u Hrvatskoj.

#### 4.5. Informatički poslovi – vođenje weba

Poslovi vođenja web stranice Slovačkog centra za kulturu Našice odnose se na ažuriranje podataka, informacija te postavljanje novih sadržaja. Broj objava na web stranici u 2020. godini je 102, od čega 44 sadržaja na hrvatskom jeziku te 58 na slovačkom jeziku.

#### 4.6. Priprema projekata

Tijekom godine ukupno je pripremljeno i prijavljeno 18 projekata (16 za SKC Našice, 1 za MS Jurjevac i 1 za MS Zokov Gaj, financijsku podršku ostvarilo je 12 projekata ( 10 projekata SKC te 2 projekta pripremljena za matice slovačke), za jedan projekat nije odobreno financiranje, za 3 projekta poništen je javni poziv, 2 projekta zbog pandemije nije bilo moguće realizirati.

	naziv projekta	prijava prema	financiranje
1.	Edukativnim korakom kroz SKC Našice	MK RH	odbijeno
2.	Ostavština trad. kult. Suvremenom društvu	OBŽ	javni poziv poništen

3.	Slovenčina moja	MZO RH	javni poziv poništen
4.	Škola u prirodi OŠ	MZO RH	javni poziv poništen
5.	Podpora učasti žiakov z CHR na SK	ÚSŽZ	odobreno, ali nije bilo moguće realizirati
6.	Prečo mám rád slovenčinu	ÚSŽZ	odobreno, ali nije bilo moguće realizirati
7.	Izložba Zidne kuharice u Galanti	MK RH	odobreno
8.	Podpora učasti pedagógov z CHR na SK	ÚSŽZ	odobreno
9.	Prezentácia slov. kultúry doma i v zahraničí	ÚSŽZ	odobreno
10.	Vybavenie výstavnej miestnosti SKC	ÚSŽZ	odobreno
11.	Ostavština trad. kult. Suvremenom društvu	SZNM RH	odobreno
12.	EU dan jezika – Jezični izazovi Slovaka u Hrvatskoj	SZNM RH	odobreno
13.	Kvapky XVI	MZO RH	odobreno
14.	Zahtjev prema Savezu Slovaka za režijske – prvi dio	ULJPPNM	odobreno
15.	Zahtjev prema Savezu Slovaka – izložbena vitrina	ULJPPNM	odobreno
16.	Zahtjev prema Savezu Slovaka za režijske – drugi dio	ULJPPNM	odobreno

## 5. ORGANIZACIJA PROVEDBE PROJEKATA I STRUČNIH SKUPOVA

### 5.1. Projekti

#### Organizacija:

- Organizacija programske aktivnosti projekta JaSom ( Samoidentifikacija u multietničkom okruženju kao sredstvo etničke tolerancije) 10. – 12. 8. 2020. Našice
- Organizacija programske aktivnosti projekta *Teória verzus prax v jazykovej a odbornej príprave krajanov* iz programa Erasmus+, na temu Didaktičke metode u učenju slovačkog jezika na daljinu, specifičnosti online nastave i uvođenje informacijsko-komunikacijskih tehnologija u podučavanju putem virtualnih učionica, 26. 8. 2020. u Našicama. Predavači ovog događanja bile su dvije lektorice sa Sveučilišta Komenskoga u Bratislavi.

### 5.2. Stručni skupovi

#### Organizacija:

- Aktivni učitelja 8. 2. 2020. u Osijeku; 26. 8. 2020. u Našicama

- Stručni skup povodom Europskog dan jezika – Jezični izazovi Slovaka u Hrvatskoj 26. 6. 2020. u Našicama

### 5.3. Podrška maticama slovačkim

Podrška maticama slovačkim pružana je kontinuirano kroz savjetovanja, pripremu projekata, provedbu aktivnosti i sl.

**Sa Maticom slovačkom Josipovac** suradnja je ostvarena na dva projekata. Podršku pripremi knjižnog izdanja pružili smo u vidu savjetovanja te pripreme recenzije potrebne za prijavu projekta. Krajem godine pripremili smo u partnerstvu prijavu za upis nematerijalnog kulturnog dobra *Medvede* u Registar kulturnih dobara RH.

**Za Maticu slovačku Jurjevac** pripremili smo jednu prijavu projekta na Ured za iseljene Slovake za 2021. godinu. Sudjelovali smo u realizaciji projekta, pripremljenog za 2020. godinu prema gore spomenutoj instituciji te u njegovoj realizaciji i podnošenju izvještaja krajem godine. Rezultat projekta je obogaćenje fonda nošnji ove matice za ukupno 6 narodnih nošnji. Po uspješnoj provedbi, pripremili smo izvanredan zahtjev za još 8 kompleta nošnji, što je odobreno, a što je nužno realizirati do kraja ožujka 2021. godine. Matica slovačka Jurjevac posjetila je izložbu u Slovačkom centru za kulturu 14. 10. 2020.

**Sa Maticom slovačkom Lipovljani** ostvarili smo dvije suradnje. U ulozi partnera sudjelovali smo na izdavanju proširenog izdanja publikacije MS Lipovljani *Lipovljanski svjetlopis 1910. – 1920.* Također smo svoj doprinos dali projektu Dani slovačke kulture u Lipovljanima, koja je održana po prvi put dana 24. 10. 2020. Za program ove manifestacije pripremljena je prezentacija na temu Hlaholika zabudnuté dedičstvo/Glagoljica zaboravljeno nasljeđe, koja je kasnije i objavljena na web stranici Matice slovačke Lipovljani.

Podrška **Matici slovačkoj Zokov Gaj** i ove godine pružena je u vidu pripreme prijave projekta na Ured za iseljene Slovake za 2021. godinu.

## 6. IZLOŽBENA DJELATNOST

Slovački centar za kulturu Našice je u 2020. godini predstavio ukupno 2 izložbe. Djelatnice Centra nastavile su s postavljanjem i predstavljanjem izložbe Zidne kuharice – likovni izričaji naših baka, koja je u ovoj godini gostovala izvan zemlje, točnije u Muzeju u Galanti u Slovačkoj. U prigodi 10. obljetnice Slovačkog centra za kulturu Našice u novouređenim prostorima opremljen je izložbeni prostor sjedišta sistemom za vješanje eksponata, pregradnim stupićima za ograničavanje prolaska posjetitelja te sa dvije izložbene vitrine. U ovom prostoru upriličena je prva izložba *Obitelj Pejačević i kulturno-povijesne veze Hrvata i Slovaka*, nastala prošle godine u suradnji sa Zavičajnim muzejom Našice. Izložbu su, unatoč pandemiji, organizirano posjetili:

**2. 10. 2020.** - djelatnice Saveza Slovaka

**5.10.2020.** - predsjednik Vlade Andrej Plenković i ministrice kulture i medija Nina Obuljen Koržinek, veleposlanik republike Slovačke u Zagrebu NJ, E. Peter Susko te konzulica Linda Karašova, zastupnik za češku i slovačku nacionalnu manjinu u hrvatskom parlamentu Vladimir Bilek članica Savjeta za nacionalne manjine u RH i tajnica Saveza Slovaka Branka Baksa, župan Osječko-baranjske županije Ivan Anušić, predstavnici grada – gradonačelnik Josip Miletić, zastupnik i zamjenik

gradonačelnika Hrvoje Šimić, predsjednik gradskog vijeća u Našicama Krešimir Kašuba i ravnateljica Narodne knjižnice i čitaonice u Našicama Silvija Šokić,

**14. 10.2020.** – članovi izvršnog odbora Matice slovačke Jurjevac i načelnica općine Punitovci Jasna Matković, učenici sedmih razreda Osnovne škole kralja Tomislava Našice i njihova učiteljica slovačkog jezika Ana Marošević,

**16.10.2020.** - učenici petih razreda Osnovne škole kralja Tomislava Našice i njihova učiteljica slovačkog jezika Ana Marošević,

**20. 11. 2020.** – predsjednica Matice slovačke Josipovac Rozalija Kukučka te članica Anica Popović,

**14. 12. 2020.** - zastupnik za češku i slovačku nacionalnu manjinu u hrvatskom parlamentu Vladimir Bilek,

**28. 12. 2020.** – predsjednica Vijeća slovačke nacionalne manjine Osječko-baranjske županije Ana Kanđera.

Osim organiziranih posjeta, izložba bilježi jednakovrijedne individualne posjete zainteresiranih pojedinaca.

6. 6. 2020. – 10. 10. 2020.	Zidne kuharice – likovni izričaj naših baka	Zavičajni muzej Galanta, Slovačka
2. 10. – 31. 12. 2020.	Obitelj Pejačević i kulturno-povijesne veze Hrvata i Slovaka	Slovački centar za kulturu Našice

## 7. IZDAVAČKA DJELATNOST

### 7.1. Tiskovine

I u 2020. godini nastavljena je suradnja na glasilu Saveza Slovaka, časopisu Prameň, koji izlazi mjesečno, a u kojemu su tijekom godine objavljena 24 članka u autorstvu djelatnika Centra te je za svaki broj pripremljen materijal za rubriku za djecu Detske okienko, ako i riječ urednika.

Kao izdavač, Slovački centar za kulturu Našice u ovoj je godini potpisan na jednoj publikaciji. U suradnji s učiteljima slovačkog jezika te njihovim učenicima izdana je zbirka učeničkih radova na slovačkom jeziku Kvapky XVI.

U ulozi partnera sudjelovali smo na izdavanju proširenog izdanja publikacije MS Lipovljani *Lipovljanski svjetlopis 1910. – 1920.*

### 7.2. Audiovizualna građa

Tijekom izvršenja projekta JaSom na terenu su prikupljeni sljedeći materijali:

**Zokov Gaj:** fotografije i videozapisi djela repertoara pjevačke skupine MS Zokov Gaj,

**Josipovac Punitovački:** fotografije te videozapisi djela repertoara pjevačke skupine MS Josipovac, ako i zapisi o običajima tradicijskih svatova te dječjih igara.

## **Plakati, pozivnice, katalozi, priznanja i zahvalnice**

Za programe Slovačkog centra za kulturu Našice u 2020. godini izrađeni su:

### **PLAKATI**

1. Međunarodni dan materinjeg jezika – Jelisavac i Markovac Našički 17. 2. 2020., Josipovac Punitovački i Jurjevac 19. 2. 2020., Našice 21. 2. 2020.
2. Jezični izazovi Slovaka u Hrvatskoj – Našice 26. 6. 2020.
3. Zidne kuharice – likovni izričaj naših baka / Textilné nápisové nástenky – Výtvarné prejavy našich babičiek – Galanta 6. 8. – 10. 10. 2020.
4. Povodom 10. obljetnice osnutka SKC Našice izložba: Obitelj Pejačević i kulturno-povijesne veze Hrvata i Slovaka – Našice 2. 10. 2020.

### **POZIVNICE**

1. Jezični izazovi Slovaka u Hrvatskoj – Našice 26. 6. 2020.
2. Povodom 10. obljetnice osnutka SKC Našice izložba: Obitelj Pejačević i kulturno-povijesne veze Hrvata i Slovaka – Našice 2. 10. 2020.

### **KATALOZI**

Za obje izložbe katalozi su pripremljeni ranije, koristili smo ukupno 4 kataloga. Prvi katalog izložbe Zidne kuharice – likovni izričaj naših baka / Textilné nápisové nástenky – Výtvarné prejavy našich babičiek je dvojezičan, dok je za drugu izložbu Obitelj Pejačević i kulturno-povijesne veze Hrvata i Slovaka korišteno tri kataloga – na hrvatskom, slovačkom i njemačkom jeziku.

### **PRIZNANJA I ZAHVALNICE**

Povodom obilježavanja 10 obljetnice osnivanja Slovački centar za kulturu Našice pripremio je ukupno 55 zahvalnica organizacijama i pojedincima za istaknuti doprinos i suradnju na stvaranju trajnih vrijednosti Slovaka u Hrvatskoj i za podršku djelovanju Slovačkog centra za kulturu Našice, od toga je 15 na hrvatskom jeziku te 40 zahvalnica na slovačkom jeziku.

## **8. EDUKATIVNA DJELATNOST**

Tijekom 2020. godine organizirani su edukativni programi namijenjeni učenicima osnovnih škola, jedan sadržaj namijenjen edukaciji učitelja slovačkog jezika te dva za članstvo matica slovačkih u RH.

### **8.1. Radionice**

Jedan od važnijih zadataka Slovačkog centra za kulturu Našice je provođenje edukativnih sadržaja vezanih za obilježavanje pojedinih dana u godini, običaja i drugih tema te uz pojedine izložbe. U ovoj godini održano je edukativni susret u ukupno 5 škola:



- Međunarodni dan materinjeg jezika 17. 2. 2020. OŠ Ivana Brnjika Slovaka Jelisavac
- Međunarodni dan materinjeg jezika 17. 2. 2020. u područnoj OŠ kralja Tomislava u Markovcu Našičkom
- Međunarodni dan materinjeg jezika 19. 2. 2020. OŠ Josip Kozarac Josipovac Punitovački
- Međunarodni dan materinjeg jezika 19. 2. 2020. u područnoj OŠ Josip Kozarac u Jurjevcu
- Međunarodni dan materinjeg jezika 21. 2. 2020. u OŠ kralja Tomislava Našice

## 9. ODNOSI S JAVNOŠĆU

Komunikacija s predstavnicima tiskanih i elektroničkih medija redovno je održavana za projekte i događanja realizirana u samom sjedištu ustanove, ali i za najave događanja u drugim sredinama.

Putem elektroničke pošte prosljeđivane su obavijesti o događanjima Slovačkog centra za kulturu Našice drugim medijima. Brojni napisi u novinama, te komentari stručnjaka ili suradnika o radu Centra u radijskim i TV programima doprinose prepoznatljivosti Slovačkog centra za kulturu Našice u javnosti i jačanju njegove pozicije kao kulturne ustanove. Medijska pozornost pridonosi promicanju izložbenih programa i misije Slovačkog centra za kulturu Našice u kulturnom okruženju RH i šire, a sve s ciljem pridobiti različite dobne i društvene skupine za posjet izložbama, ali i izazivanja interesa za suradnju i podršku kod mogućih suradnika i sponzora. U svim medijima bilo je objavljeno oko 180 vijesti, najava, intervjua i napisa, a Centar u svojoj dokumentaciji i hemeroteci posjeduje kopije novinskih zapisa i prateće fotografije. Najintenzivnije suradnja s Radiom Našice.

Novinarima su redovito dostavljane informacije o aktivnostima Centra, a plakati su najavljivali i prezentirali izložbe na više različitih lokacija. Objave na službenoj web stranici najavljivale su otvorenja izložbi kao i njihovo trajanje te druge sadržaje.

### 9.1. Mediji

O aktivnostima Slovačkog centra za kulturu Našice u 2020. godini izvještavali su:

**Tiskovine:** Prameň, e-bulletin Veleposlanstva Slovačke u Zagrebu, Glas Slavonije, Školske novine, Petrovske noviny (Srbija), Hlas Ľudu (Srbija).

**Web stranice:** [www.skc.hr](http://www.skc.hr), [www.savez-slovaka.hr](http://www.savez-slovaka.hr), [www.radionasice.hr](http://www.radionasice.hr), [www.nasice.com](http://www.nasice.com), [www.glas-slavonije.hr](http://www.glas-slavonije.hr), [www.uszz.sk](http://www.uszz.sk), [www.slovenskezahranicie.sk](http://www.slovenskezahranicie.sk), [http://os-kralja-tomislava-na.skole.hr/](http://http://os-kralja-tomislava-na.skole.hr/), [www.os-ibsllovak-jelisavac.skole.hr/](http://www.os-ibsllovak-jelisavac.skole.hr/), [www.min-kulture.hr](http://www.min-kulture.hr), [www.mzv.sk](http://www.mzv.sk), [www.zmn.hr](http://www.zmn.hr), [www.ms-lipovljani.hr](http://www.ms-lipovljani.hr), [www.culturenet.hr](http://www.culturenet.hr), [www.radio.hrt.hr](http://www.radio.hrt.hr), [www.os-jkozarac-josipovac-punitovacki.skole.hr](http://www.os-jkozarac-josipovac-punitovacki.skole.hr), [www.skolskenovine.hr](http://www.skolskenovine.hr), [www.rtv.rs](http://www.rtv.rs), [www.hl.rs](http://www.hl.rs), [www.umb.sk](http://www.umb.sk), [www.minedu.sk](http://www.minedu.sk), [www.tersaz.sk](http://www.tersaz.sk), [www.muzeumgalanta.sk](http://www.muzeumgalanta.sk), [www.theworldnews.net](http://www.theworldnews.net), [www.galanta-sk](http://www.galanta-sk), [www.juzneslovensko.parameter.sk](http://www.juzneslovensko.parameter.sk), [www.mynitra.sme.sk](http://www.mynitra.sme.sk), [www.hrvatska-danas.com](http://www.hrvatska-danas.com),

**Radio postaje:** Radio Našice, Radio Osijek, Radio Ilok, Radio Đakovo, Slovenský rozhlas

**Televizija:** HTV - Prizma

### 9.2. Promocije i prezentacije

U 2020. godini Slovački centar za kulturu Našice nazočio je u predstavljanju knjige Saveza Slovaka Naše deti naša radost/ Naša djeca, naša radost održane u Našicama dana 26. 6. 2020.

Prezentacija djelatnosti Slovačkog centra za kulturu Našice u ovoj godini realizirana je i putem emisije Hrvatske radio televizije Prizma. Povodom 10.obljetnice osnivanja Slovačkog centra za kulturu Našice, ravnateljica Sandra Kralj Vukšić te predsjednik osnivača Saveza Slovaka Mirko Vavra gostovali su dana 24.09.2020. u emisiji Prizma te u ovoj prigodi promovirali djelovanje Slovačkog centra za kulturu Našice.

### **9.3. Koncerti i priredbe – prisutnost i sudjelovanje**

Godina je započela uobičajenim praćenjem programa slovačke zajednice u Hrvatskoj, no obzirom da su zbog pandemije već polovinom ožujka zabranjena okupljanja, velik dio kulturnih programa nije održan, a tek manji dio održan je on line. Tak smo u 2020. godini prisustvovali tek Programu predstavljanja rezultata projekta Erasmus + Zajedno u različitosti u Lipovljanima 27. 2. 2020.

## **10. MARKETINŠKA DJELATNOST**

Marketinška djelatnost obuhvaća pripremu i organizaciju izložbi, odabir i realizaciju dogovora sa suradnicima i medijskim pokroviteljima, suradnju prilikom pripreme, realizacije te nakon završetka nekog projekta, vođenje i pripremanje otvorenja izložbi, predavanja, kulturnih manifestacija, prezentacija i ostalih popratnih događanja, objave nagradnih natječaja, suradnju s medijima i s pojedinim važnim gostima, pripremu pozivnica i njihovu distribuciju, obavljanje razgovora sa strankama koje žele suradnju sa Slovačkim centrom za kulturu Našice.

U kontinuitetu je ostvarena suradnja s osnivačem Savezom Slovaka te Maticama slovačkim i drugim institucijama, udrugama, pojedincima, a u svrhu očuvanja kulturnog i etničkog identiteta.

Pripremana su priopćenja za medije za što bolju prezentaciju u javnim medijima.

Organizirana su popratna događanja uz pojedine izložbe.

S ciljem bolje prezentacije te komunikacije s javnošću u 2020. godini na web stranici naše organizacije objavili smo ukupno 102 sadržaja, od toga na hrvatskom jeziku 44 te na slovačkom 58.

## **11. PRIZNANJA, DIPLOME, ZAHVALNICE I DRUGO**

Slovački centar za kulturu Našice (djelatnice) u 2020. godini za sudjelovanja u programima primio je:

### **PRIZNANJA**

1. Priznanje predsjednika Matice slovačke Slovačkom centru za kulturu prigodom 10. obljetnice za podršku, širenje i promicanje slovačkog domoljublja u Hrvatskoj. Našice, 2. 10. 2020.

### **POTVRDE**

1. Za sudjelovanje na međunarodnom susretu 2 u okviru projekta „Samoidentifikacija u multietničkom okruženju kao sredstvo etničke tolerancije“ broj projekta 2019 – 1 – SK01 – KA201 – 060682 održanog 22. – 23. 10. 2020. u Novom Sadu, Srbija

2. Za sudjelovanje na edukaciji C3 u okviru projekta „Samoidentifikacija u multietničkom okruženju kao sredstvo etničke tolerancije“ broj projekta 2019 – 1 – SK01 – KA201 – 060682 održanog 19. – 21. 10. 2020. u Novom Sadu, Srbija

## 12. FINACIJE

### 12.1. Izvori financiranja

Ministarstvo kulture RH financira plaće djelatnika, Ured za iseljene Slovake sufinancira dio projekata školstva te Slovačkog centra za kulturu Našice, Ministarstvo znanosti i obrazovanja RH sufinancira dio projekata školstva. Savez Slovaka, Ured za ljudska prava i prava nacionalnih manjina RH pružaju financijsku podršku projektima Slovačkog centra za kulturu Našice. Znatna pomoć realizirana je od strane saborskog zastupnika za češku i slovačku nacionalnu manjinu Vladimira Bileka, Ministarstva školstva Republike Slovačke, Veleposlanstva Republike Slovačke u Republici Hrvatskoj, Zavičajnog muzeja Našice u vidu usluga i suradnji, no te vrijednosti nisu iskazane u gornjim podacima.

### 12.2. Investicije

Projekt rekonstrukcije objekta u 2020. godini zbog ukupne situacije ostao je u stanju mirovanja. Dovršetak je planiran u 2021. godini sredstvima od Ureda za iseljene Slovake iz Bratislave.

## 13. ADMINISTRATIVA

Za 2020. godinu ukupno je evidentirano 427 izlazne pošte na adrese uglavnom u Hrvatskoj i Slovačkoj, odnosno na slovačkom i hrvatskom jeziku, te 593 primljenih pismena.

Tijekom godine zaprimili smo i evidentirali 174 računa, veći dio plaćanja obavljen je internet bankarstvom, te 33 plaćanja putem blagajne.

Ukupno je izdano 15 putnih naloga, od toga 12 djelatnicama Slovačkog centra za kulturu Našice te 3 vanjskim suradnicima. Isplata je izvršena za 6 naloga, djelatnicima Centra Našice od 12 putnih naloga isplata je izvršena za 3, dok je suradnicima obavljena isplata po sva 3 naloga, a svi isplaćeni putni nalozi terete programe/projekte.

ravnateljica: **dr.sc. Sandra Kralj Vukšić**

Slovački centar za kulturu Našice  
Slovenské kultúrne centrum Našice